

论|说|公|园



© 余树勋 著

中国建筑工业出版社



LUNSHUO GONGGYUAN

论说一日

余树勋 著

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

论说公园 / 余树勋著. —北京: 中国建筑工业出版社,
2010.9

ISBN 978-7-112-12303-2

I. ①论… II. ①余… III. ①公园—园林设计—世界
IV. ①TU986.61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 143436 号

责任编辑: 杜 洁

责任设计: 张 虹

责任校对: 马 赛 王雪竹

论说公园

余树勋 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

北京中科印刷有限公司印刷

*

开本: 787×1092毫米 1/16 印张: 9½ 字数: 238千字

2011年1月第一版 2011年1月第一次印刷

定价: 78.00元

ISBN 978-7-112-12303-2

(19572)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

前言



图 0-1 桃李如旧识，倾花向我开（唐·李白）

按分类学来说，人类是灵长类中最聪明能干的。在进化史中无日不与“自然”相生共处，从依靠、适应，到改造、享受，曾经度过了漫长的岁月。自然界的有些是人类无法控制的，如寒暑、阴晴、雨雪、干湿的更迭推移，只好从中端详其趣味获得乐意。所以将云雾雨雪、春花秋叶融为诗情画意加以抒发描绘，流传至今犹可使我们阅读之后身心愉悦。“自然”之美仍有不少期待我们去发现、发掘、利用和模仿，要具有诗人、画家的眼、耳、鼻，发挥他们吟绘中的乐趣给广大的游人享受。

由平面变为立体，应是园林工作者探索的一途径。

大自然之美并不是只有帝王和富人才能享受，也不是无法人工创造的。法国凡尔赛宫园、北京的圆明园……正是造园工人双手造出来的美景。世界各国现存的许多花园，大多是古老的宫苑、庄园、种植园、私人花园……因时逝人亡而转让捐赠成为公共游览胜地，也因此使我们明白另一个途径，即“美景是可以人造的”。

简言之，改善我们的生活空间、增加美好的游憩场所，有两条路：一是费心费力去开发我们美丽的山河，像抢着取名“香格里拉”那样的智勇。一是探索自然美的奥秘、潜移自然美的风格、培植自然美的材料，如实地提炼自然美的景观。如东晋简文帝（371～372年在位）所谓：“会心处不必在远，翳然林木，便自有濠濮间想也”。人造的自然美，跟真的自然美可以有同样的清纯天然，使人有逍遥物外的感觉，这样的园林正是我们社会主义城市建设中十分需要的空间。

鉴于此，才将多年来搞园林教学和实践中的自国内外学习访问得到的观感写出来，并将参观过的部分国外公共园林的面貌和简史整理出来供大家参考，并请批评指正。



图 0-2 青枫落叶正堪悲，黄菊残花欲待谁（唐·张谓）

目 录

前 言

1

第一章 公园释义.....	001
一、古代的所谓“公园”	001
二、近代的词汇“公园”	001
(一) 东方	001
(二) 西方	002
三、结语	003

2

第二章 公园的类别.....	004
一、现况	004
(一) 收费公园与不收费公园	004
(二) 公园是植物的天下	006
(三) 公园的其他优美主题	040
(四) 不同的公园分类综述	056
二、期望与前奏	061
(一) 引言	061
(二) “空地皆公园论”	061
三、结语	064

3

第三章 空地皆公园的实现.....	065
一、乔木的种植	065
(一) 树种的选择	065
(二) 位置的选择	067
(三) 乔木布置方式的选择	070
二、灌木的种植	075
(一) 引言	075
(二) 灌木如何布景	079

三、草本植物的种植	084
(一) 坛植 (Bed)	084
(二) 草坪 (Lawn)	092
四、“景”的安排	096
(一) 远景	096
(二) 中景	096
(三) 近景	096
五、园林的色彩	099
(一) 单色 (Single Colour)	102
(二) 复色 (Complex Colour)	102
(三) 结语	103

第四章 必要的作业	105
一、地点和范围	105
二、两维思考的先行	105
三、苗木生产与供应	105
四、阶段性走向公园	106
五、想像的“公园”	106
(一) 面积的比例问题	106
(二) 植物的种类问题	107
(三) 种植方式的传统	108

第五章 欧美公园记游	109
一、阿诺尔德树木园 (Arnold Arboretum)	109
二、溪边公园 (Brookside Gardens)	111
三、芝加哥植物园 (Chicago Botanic Garden)	116
四、金门公园 (Golden Gate Park)	118
五、杜鹃遗产种植园 (Heritage Plantation)	120

六、亨廷顿植物园 (Huntington Botanical Garden)	122
七、风景树木园 (Landscape Arboretum)	125
八、朗伍德花园 (Longwood Garden)	130
九、“和平的天堂” (Naumkeag)	135
十、美国国立树木园	
(United States National Arboretum)	136
(一) 简史	136
(二) 区划	136
十一、英国皇家植物园	
——丘园 (Royal Botanical Gardens, Kew)	140
后 记	145

第一章 公园释义

一、古代的所谓“公园”

唐代（公元 618—907 年）文人李延寿撰写的《北史》，以传记方式记载一些历史故事，其中有一段记北魏（南北朝期间）景穆公十二王传“任城王云传”中有一句“表减公园之地以给无业贫人”的话中出现“公园”二字。已故造园史家陈植老先生认为这是最早的文字发现，但无法细究其内涵，在此说说而已。

实际上，几千年的封建社会中，帝王及高官富豪们的私用园林比比皆是，史书中也点滴流露偶然的兴会，有皇园向民众节日开放的记载：例如汪菊渊撰《中国古代园林史》中（31 页）记载“唐代长安城东南隅曲江池和芙蓉园，曾是皇帝专用的小苑，其外苑又是在一定的季节里，官僚贵族和老百姓可以游乐的胜地。”从这一段中推知：①从唐代已有帝王园林向百姓开放成为公共园林（Public Garden）的最早开端，千年前公园的影子出现了。②唐以前秦、汉、隋三朝虽在长安建立多所宫园，未见与民同乐的记载。③这个芙蓉园与曲江池前者称内苑，后者称外苑分为两部分，内苑要经皇帝特许才能进入游乐。所谓节日向百姓开放是指外苑，内外有别古已有之。④古历的节日有中和节（二月初一，后均农历），上巳节（三月初三），中元节（七月十五日），重阳节（九月九日），晦日（每月最后一天）等，每逢这些节日即向百姓开放外苑部分。这就是古代“公园”的雏形。

二、近代的词汇“公园”

（一）东方

如今，向公众开放的园林称为“公园”，简单易懂，已十分常用。但这个词从何而来？探索如下：据记载，鸦片战争前后，约 1858 年上海黄浦滩英国领事馆前，一块土地上挂起“外滩公园”的牌子，那正是清王朝同治六年的故事。过了半个多世纪至 1914 年，清朝覆灭后第三年，王朝的社稷坛（祭祀土地及五谷的庙宇）废弃改为“中央公园”（后改为“中山公园”）。这是南北两个大城市上海、北京先后出现“公园”的历史。至于“公园”一词的来源，可考的是日语和英语。1972 年日本加岛书店出版的《造园大词典》（名教授上原敬二

博士主编)有“公园”一词,注有英文“Public Park”,内容很多,简言之,“在一定范围内有草地、有树林,都市里的男女老少在自由、平等的原则上进行休养、保健、娱乐、休息、游戏、增进身心健康。前昭和时代曾有水户偕乐园,是由当时的白河乐翁管设,亦有时开放含有公园之义。现代的公园已有完善的露地设施,适当的行政管理,恰当的水陆比例,方便的体育设施,在此游览能丰富植物学、建筑学、考古学和遗传学的知识……”由这段名词解释可见上原敬二对公园的设立有许多学自西方的期许和热望。正是由于他旅行过西方的英、法、德等欧洲国家而获得一些启发和指导写在“词典”中了。从而也为传播西方文化到东方来,起到一定的影响。

(二) 西方

英文中 Garden 与 Park 二字的含义长久以来混淆不清,加上 Public 均可译成“公园”,各词典的解释也不尽然一致。下面分别举出说明不清的情况:

(1) 据韦氏大词典(Webster Dictionary,1972)的解释:“Garden”(常用复数)——指一块公共娱乐的地方,那里种植树木、花卉等,经常放养少数动物,种些植物向游人展出。其中一类是地上栽培有用的草本植物、果树、花卉、蔬菜,而且经常挨近住屋。另一类是指在农村的一片土地很肥沃,精耕细作,丰产而有发展前途的土地。

“Park”在英国指一块封闭的土地范围内,供皇室或贵族狩猎之用(法律上规定称为 Park)。另一类一块地上有牧场、树林、湖沼等,围绕着大型农庄别墅(或住宅)多是私人的种植园,称 park。另一类指:在一块公用土地上有三种情况:

- ①在城市附近,有步行道、车道、游戏场等,供公共娱乐用。
 - ②在城市内,开放的空间放些座凳。
 - ③大片土地有自然景观,由国家划为公用,在这里进行公共娱乐休息之用。
- (以上按韦氏大词典意译)。

(2) 美国 1987 年初版《园林词典》(B.H.Morrow:《A Dictionary of Landscape Architecture》)。

“Park”——在一块特殊而令人愉快的土地上自然的或人工造成的有树木、草坪相互穿插,使那里的景色受到赞美,并利用它来消遣娱乐。常常,在西方人的思想中,认为这就是理想中天堂的一角。

“Garden”——一块种植或耕作的土地上,经常受面积的限制,接近住屋,种些蔬菜、果树或观赏植物。它的发展往往单纯地为了取乐,多不对外开放。

1991 年英国 John Brookes 出版的《The Book of Garden Design》(花园设计)一书中第一章即名“什么是花园”。他说:“一块土地上由于它浪漫的景色

和历史,给予我们不同的影响。那里一定是有它的气候和海拔的地理因素,并通过充满希望的园艺技术处理,当然是在适宜的设计之下使其恰如其分,当时不论有什么社会环境的运动,你游览的最后一瞥,给你留下的印象比实际的景象更宽广一些。这里可以称为是 Garden 了。”

1998 年美国“地理杂志社”,出版了一本《美国的公园》(American's Public Gardens),其中首篇序言是由造园家 F.H.Cobot 撰写的,他谈到公园(Public Garden)的认同时有两个依据:一是该处确属建立得很好,日常养护和资金来源均很可靠的传统花园。另外是一类新的花园,那里的设计者和建造者都有新的创意,受到游人的喜爱,其中有天才、有敏感性,使人一眼看上去就感到一种典型的美国味儿。

三、结语

以上介绍了东西方对“公园”一词的解释,其中有抽象的和具象的不同说法,拟稍加评议以结束本章。

(一) 私园变公园走过了几千年的历史过程,由少数人享受到群众游览;由节日开放到全年开放;由局部可入到自由徜徉。从这个变化的历史可见“公园”一词来之不易。

(二) 东西方对公园的解释中都指那里有草坪、树林、陆地和水面。同时也提到“本国的风味儿”“风格”,但是美国自己选择的 300 家可游的公园中竟有 38 个公园中有“日本园”的“舶来品”(占 12.7%)。估计不是建给日本的游人欣赏,而美国人看游日本园,心里是什么滋味?值得细心捉摸! F.H.Cobot 在序言中说:“公园的创造者(Creator)们造成的公园,看起来应是典型的美国园”,这个期望应不致被别国的典型所占有!

(三) 英语国家(如英、美、加拿大等国)向公众开放的公园有半数以上、近三分之二取名用“Garden”,其中包括植物园及花色繁多的专类花园(如月季园、杜鹃园)等植物的天下。至于取名中用 park 的,美国公园中只占 8.6%,不足十分之一,而且前面附加的字均是人名或地名。由这个趋向可知人们爱好植物的情感占绝对优势。可以概括地说:“公园是植物的世界”。委实不错。

至于游人见到植物的形形色色,从而兴起的思绪如何,因人而异无从捉摸,但植物无声地召唤游人的喜爱,远近均应召而至,舟车劳顿,辛勤费资前来,施爱于植物如“踏雪寻梅”“探兰幽谷”的精神确实有之,中外皆然。精神和物质,人与植物的密切关系,公园中的一切都可以鉴证。

第二章 公园的类别

一、 现况

公园的定义世界各国说法不一，统计和分类即比较困难，暂不细论。不过现存状况每进入一个城市必有所感，如去杭州与去广州就显然不同了，为此先将公园分分类。

（一）收费公园与不收费公园

公园该不该收费的问题在国外早有争辩，拙作《园林设计心理学初探》一书中提过：“人类的‘动机’有一种亲自‘体验’的乐趣、经验和记忆。正好商业上提供体验的平台。许多人为了情绪上的体验而愿意交费来体验，公园收门票即是一例。”“整个旅游业都是安抚这种‘体验’……”这是属于收费公园所持的理由，这一类所占的比重越来越少。英国一些私人花园靠门票养护经营维持花园的美好面貌，政府不加干涉。美国收费公园已很少见。加拿大的公立园林除老年人和残疾人只收半票之外，均收全票。

说到中国，各级政府均很重视城市中自然环境与文化特征的保护，近30年建立了许多公园。基层的园林局、公园局、绿化局之类的单位统管公园，全部属于人民政府。至于收费问题情况也很难确切地表述，只简要地说明几点概况：①收费的公园较占多数，不收费的占少数。②收费的门票价格偏低，公园的收支相差很大，门票的收入只能弥补有限的开支。③收费的部分原因是适当地限制游人的数量以适应公园的面积。④今后公园数量与面积逐渐增加，远景会走向不收费或少收费的途径。

不收费的公园，国外有少数公园内套着许多花园，有的花园收费（尤其正在开花季节），有的局部收费。如纽约中央公园（Central Park）即是如此。一般供休闲的公园多不收费，游人入内的心情十分复杂，甚至引发激动，边游边想国家投资造公园，为平民百姓造福，从而激起一股爱国主义的情怀，不由自主地产生瞬间的喜悦。遇到鸟语花香或溪流细语的诗境，确实感到在斗室中难以享到的乐趣。信步徜徉在不收费的美景中，恍惚间会觉得好像许多宗教中说的“天堂”。这些温馨的步伐正是来自不收费的公园！像走在自己的家里一样自由自在。

图 2-1 公园大多布置成植物的世界（上）

图 2-2 公园里乔木、灌木、草本结合不露土壤（下）





图 2-3 缺水的沙漠才大面积露出土壤——敦煌

（二）公园是植物的天下

公园中植物荟萃,大多布置成植物的世界,只有特意人工造的沙漠园 (Desert Garden),才局部暴露一些沙砾和圆石,此外许多公园都在争奇斗艳,以各种方式显示植物之美,不露土壤。

植物种类(指高等植物)十分庞杂,用途广泛,是人类文明文化进步的标志。衣食住行,休闲娱乐,无时能离开植物。为此,公园是传播植物科学知识的极好场所,也是获得植物色香、改善自然环境、休闲愉悦的最佳材料。下面将国内外大量公园利用植物展示的情况,分别介绍:

1. 以植物园 (Botanical Garden)、树木园 (Arboretum) 形式展出植物

在分类学、生态学、地理学的指导下将植物科学地分区种植,将理论结合实物,供理解和验证。其中既有严谨的科学性,也适当考虑景观的美学,使游人兴致勃勃。植物园展览的种类一般极少展出商业上竞争的栽培品种 (Cultivar)。在种 (Species) 的基础上多多益善,英国皇家植物园丘园 (Kew) 早已超过两万“种”而雄踞世界的前茅。

植物园与树木园在公园中所占的比重一般在英语国家多达四分之一。因此对植物科学的普及立下不少功劳。其实植物园就是公园。



图 2-4 北京植物园（科学院）——水生植物区

图 2-5 美国明尼苏达大学风景树木园大门



图 2-6 英国皇家植物园丘园搜集植物雄踞世界前茅 (上)

图 2-7 美国 Lyndale 公园内月季园入口 (下)

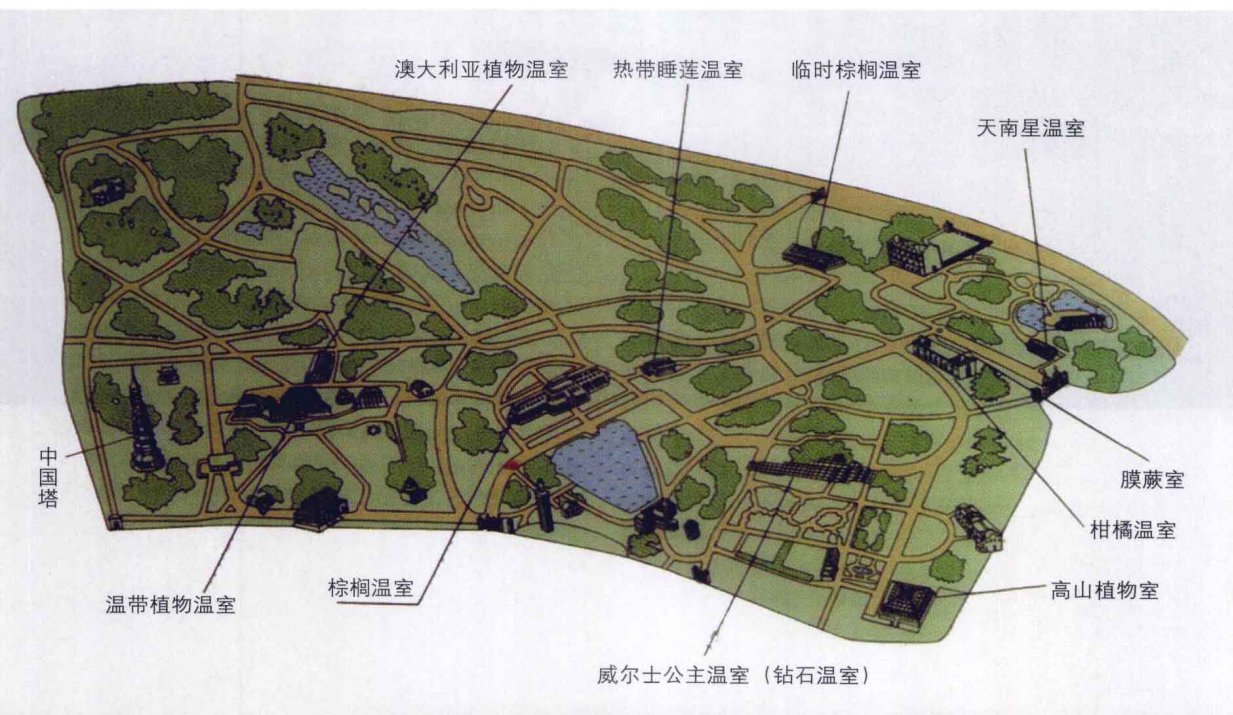


图 2-8 英国 Wisley 花园内月季品种园 (上)

图 2-9 月季品种 ‘和平’ (‘Peace’) (左下)

图 2-10 月季品种 ‘冰山’ (‘Iceberg’) (右下)



2. 以赏花为主的公园

(1) 月季园 (又称蔷薇园 Rose Garden)。开花灌木中花期最长、花型花色变化最多的应属月季 (称玫瑰是大错), 因为属于蔷薇科 (Rosaceae) 又是这一科中最庞大的蔷薇属 (*Rosa*), 故又称蔷薇, 很多文献妄称玫瑰 (*Rosa rugosa*)。玫瑰是一种叶面网脉下凹, 叶面较皱, 一年只开一次春花同属植物, 糖醃后制作糕饼馅的售花作物, 不能混称。月季的品种太多, 遗传谱系十分复杂, 所以拉丁学名只笼统地称它为 "*Rosa hybrida*" (杂种), 中文称 "现代月季", 很美。它即月季园的主角。

(2) 丁香园 (Lilac Garden)。在春花中丁香花期排在后面, 但花色品种多, 既耐寒又有幽香, 很受北方公园的欢迎。美、加两国有丁香园的公园约 17 处, 其中最大的在美国东北部的佛蒙特州谢尔本城 (Vermont, Shelburne) 的 "博物馆花园" 内, 种有 90 个变种的丁香 400 株, 堪称全美之最。重瓣的白丁香名种 "克斯迷尔夫人" (Mme. Casimir Perier) 正在这里。每年五月丁香盛开之际举行 "诗友会", 共同写出美好的诗歌赞美丁香。

(3) 杜鹃花园 (Azalea and Rhododendron Garden)。杜鹃花在分类学中均属 *Rhododendron* 属, 但西方习惯上将落叶或半常绿的小叶杜鹃花 (如中国的映山红 *Rhododendrom simsii*) 称 Azalea, 常绿大叶的称 *Rhododendron*。这两大类都原产中国, 少量产日本, 如今已遍及全世界。美洲专门搜集杜鹃属这两大类的 Azalea 占 48 个公园, *Rhododendron* 占 39 个公园, 其中不少是两种全搜的, 所以百分比不好得到。

杜鹃花花序大型, 花形花色十分艳丽, 但花期与花香比不过月季, 较特殊的是喜酸性土与耐半阴的环境胜过月季, 比较起来似有不相上下之感。

美国西部华盛顿州费德勒尔韦城 (Federal Way), 有一个专门展出杜鹃花属内种的植物园, 这里在 24 英亩 (约 9.7 公顷) 土地上搜集了 2000 多个种的两大类杜鹃花, 堪称世界上杜鹃花种的搜集最大而全的植物园之一。据称原产中国小到 1 英寸高的杜鹃花到喜马拉雅山上搜来 100 英尺高的杜鹃花这里都能见到。

(4) 茶花园 (Camellia Garden)。可以生长常绿阔叶植物的地带均可以大胆露地种植茶花。这个山茶属 (*Camellia*) 的分布主要在东方, 潮湿、温暖、土壤酸性的地带, 由于饮料中的茶 (*C. sinensis*) 大面积栽培, 更便于参考种植茶花, 生态要求近似。

供观赏的茶花 (*C. japonica*) 由单瓣到重瓣, 由白色花到红色花, 当中有各种程度的变种和品种已达两千以上, 尤其白红之间各种深浅的粉红, 夹杂在花的不同部位, 形成丰富的变化。种内的变化之外尚有同属的云南山茶 (*C. reticulata*)、茶梅 (*C. sasanqua*)、冬红山茶 (*C. uraku*) 等, 均可供栽培观赏,